



STOLL

Notice abrégée

REAL³

(en association avec le distributeur monolevier
Base Control ou Pro Control)

Cette notice abrégée est un complément de la notice de montage et de la notice d'utilisation du chargeur frontal.
Respecter ces instructions, en particulier les consignes de sécurité !

Version : 07/2019

3707830 MK0017 0000000131 FR 001

Mentions légales**Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH**

Boîte postale 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Téléphone : +49 (0) 53 44/20 -222

Fax : +49 (0) 53 44/20 -182

E-mail : info@stoll-germany.com

Site Web : www.stoll-germany.com

Commande de pièces détachées

Téléphone : +49 (0) 53 44/20 -144 et -266

Administration

Téléphone : +49 (0) 53 44/20 -145 et -146

Fax : +49 (0) 53 44/20 -183

E-mail : parts@stoll-germany.com

Copyright

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

La reproduction de cette notice d'utilisation, aussi bien complète que partielle est autorisée uniquement avec l'autorisation de Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Des violations exposent à des dommages et intérêts et peuvent avoir des conséquences pénales.

La notice d'utilisation originale est rédigée en langue allemande.

Les notices d'utilisation dans d'autres langues ont été traduites depuis l'allemand.

Index

1	Aperçu	3
1.1	REAL ³	3
2	Montage et installation	6
2.1	Préparation de la vanne REAL ³	8
2.1.1	Système hydraulique à centre ouvert	8
2.1.2	Système hydraulique avec détection de charge	8
2.2	Prémontage des vannes	9
2.3	Raccordement du système hydraulique de la vanne REAL ³ à la vanne proportionnelle ..	10
2.3.1	Système hydraulique à centre ouvert	10
2.3.2	Système hydraulique avec détection de charge	12
2.4	Montage des vannes sur le support de l'élément de montage droit	13
2.5	Raccordement des conduites hydrauliques du tracteur	14
2.5.1	Système hydraulique à centre ouvert	14
2.5.2	Système hydraulique avec détection de charge	14
2.6	Montage de l'accumulateur à membrane	15
2.7	Installation du système électrique	16
2.8	Préréglage de la vanne REAL ³	17
2.9	Positionnement spécial de la vanne REAL ³	18
2.9.1	Préparation de la vanne REAL ³	18
2.9.2	Montage de la vanne REAL ³ à un emplacement adapté	19
2.9.3	Montage des manchons d'accouplement sur la vanne proportionnelle	19
2.9.4	Raccordement du système hydraulique de la vanne REAL ³ à la vanne proportionnelle	20
2.9.5	Installation du système électrique	20
2.10	Couples de serrage pour les vis	21

1 Aperçu

Ce paragraphe vous donne un aperçu des équipements possibles.

À l'appui des listes de pièces fournies, vous pouvez vérifier que la livraison des composants est complète et, le cas échéant, indiquer la référence pour effectuer une commande de réapprovisionnement ou de pièces de rechange.

STOLL recommande de procéder au montage de la manière suivante :

- (1) Marquer les équipements requis pour le montage prévu dans les tableaux récapitulatifs de ce chapitre.
- (2) Vérifier que la livraison est complète.
- (3) Installer le système hydraulique conformément aux descriptions applicables à l'équipement (voir 2 *Montage et installation*).
- (4) Installer le système électrique conformément aux descriptions applicables à l'équipement (voir 2 *Montage et installation*).

1.1 REAL³

L'équipement REAL³ se compose de la vanne REAL³ et des équipements hydrauliques et électriques correspondants.

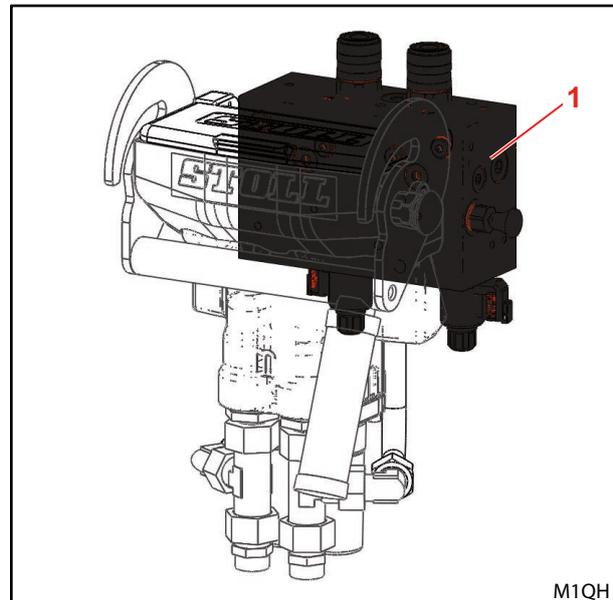


Fig. 1 Vanne REAL³

Équipements

Pos.	Référence	Qté	Désignation	Observations	
1	3681650		Équipement vanne REAL³ OC 56.00-231-01 comprenant :	pour tracteurs avec système hydraulique à centre ouvert (OC)	
1.1	1440140	1	Bloc soupape 56.00-230-01-01		
1.2	3681630	1	Équipement raccords vissés OC 56.00-231-01-02		
	3681640	1	Balance de pression 56.00-231-01-02-01		
		2	Manchon vissé droit WA GES 15L3/4-16UNF		
		3	Manchon vissé droit WA EGESD 18LR 3/4-WD		
		2	Manchon T 18/18/15L		
		3	Raccord réducteur WA REDSD 18/15L		
		2	Raccord d'angle réglable WA EWSD 15L		
		2	Manchon vissé droit WA GES 10L9/16-18UNF		
		1	Raccord d'angle réglable WA EWSD 10L		
		2	Manchon vissé droit WA GES 18L 11/16-12 UNF		
		2	Raccord d'angle ajustable WA EWSD 18L		
1.3	3681490	1	Équipement support de soupape 56.00-230-01-03		
	3681510	1	Tôle de maintien 56.00-230-01-03-00.1		
	3681520	1	Entretoise 56.00-230-01-03-00.2		
	1440270	3	Goujon M8x125 10.9		
	0202190	4	Vis six pans M8x30 8.8		
	0011630	7	Écrou six pans M8 8		
	0452140	4	Anneau à bord d'arrêt VSK 8		
	0407070	4	Rondelle 9		
1.4	3681500	1	Équipement capuchon 56.00-230-01-04		
	1408490	1	Capuchon bleu		
	1408530	1	Capuchon rouge		
1	3681540		Équipement vanne REAL³ LS 56.00-230-01, comprenant :		pour tracteurs avec système hydraulique avec détection de charge (LS)
1.1	1440140	1	Bloc soupape 56.00-230-01-01		
1.2	1440860	1	Équipement raccords vissés LS 56.00-230-01-02		
		2	Manchon vissé droit WA GES 15L3/4-16UNF		
		2	Manchon vissé droit WA EGESD 18LR 3/4-WD		
		2	Manchon T 18/18/15L		
		2	Raccord réducteur WA REDSD 18/15L		
		2	Raccord d'angle réglable WA EWSD 15L		
		1	Manchon vissé droit WA GES 10LR-WD		
		1	Manchon vissé droit WA GES 10LR1/8-WD		
		1	Manchon vissé droit WA GES 12L9/16-18UNF		
1.3	3681490	1	Équipement support de soupape 56.00-230-01-03		
	3681510	1	Tôle de maintien 56.00-230-01-03-00.1		
	3681520	1	Entretoise 56.00-230-01-03-00.2		
	1440270	3	Goujon M8x125 10.9		
	0202190	4	Vis six pans M8x30 8.8		
	0011630	7	Écrou six pans M8 8		
	0452140	4	Anneau à bord d'arrêt VSK 8		
	0407070	4	Rondelle 9		
1.4	3681500	1	Équipement capuchon 56.00-230-01-04		
	1408490	1	Capuchon bleu		
	1408530	1	Capuchon rouge		

Pos.	Référence	Qté	Désignation	Observations	
2	3681600		Équipement conduites REAL³ OC 56.00-231-02, comprenant :	pour tracteurs avec système hydraulique à centre ouvert (OC)	
3.1	3705070	1	Conduite P cpl. Base Control		
3.2	3704750	1	Conduite T cpl. Base Control		
3.3	3705050	1	Conduite T cpl. Pro Control		
3.4	3705080	1	Conduite P cpl. Pro Control		
3.5	3503040	1	Flexible 8x400 RKN90 1SN N		
3	3681550		Équipement conduites REAL³ LS 56.00-230-02, comprenant :	pour tracteurs avec système hydraulique avec détection de charge (LS).	
2.1	3704750	2	Conduite P, T cpl. Base Control		
2.2	3705040	1	Conduite LS cpl. Base Control		
2.3	3705050	2	Conduite P,T cpl. Pro Control		
2.4	3705060	1	Conduite LS cpl. Pro Control		
2.5	1429480	1	Flexible 10x250 1SC ND		
4	3681660		Équipement REAL³ LS+OC universel 56.00-230-03, comprenant :	pour tracteurs avec système hydraulique avec détection de charge (LS) et Open Center (OC) Cet équipement est requis uniquement en cas de positionnement spécial de la vanne REAL ³ .	
4.1	3681670	1	Équipement support de couplage 56.00-230-03-01		
	3681680	1	Support 56.00-230-03-01-00.1		
	3681690	1	Accouplements flèche 56.00-230-03-01-00.2		
	0011110	3	Vis six pans M8x25 8.8		
	0202190	2	Vis six pans M8x30 8.8		
	0407070	2	Rondelle 9		
	0452140	2	Anneau à bord d'arrêt VSK 8		
	0011630	2	Écrou six pans M8 8		
4.2	1436810	2	Manchon d'accouplement		
4.3	3627300	2	Adaptateur cpl.56.00-196-01		
4.4	3617860	2	Rallonge cpl.56.32-00-67-01-07		
4.5	1428940	2	Manchon vissé droit WA GES 15LR-WD		
4.6	0434820	4	Attache-câble 4,8x188		
5	3681710		Kit électrique REAL³ 56.00-230-04, comprenant :		
5.1	3676030	1	Faisceau de câbles 56.00-230-04-01		
5.2	0434820	2	Attache-câble 4,8x188		
6	3681720		Kit électrique Base Control FS/FZ REAL³ 56.00-230-05, comprenant :	pour tracteurs avec distributeur monolevier Base Control et chargeur frontal FS ou FZ	
6.1	3681730	1	Faisceau de câbles 56.00-230-05-01		
6.2	1317940	1	Câble cpl. 58.35-01-05		
6.3	0413710	2	Répartiteur 6,3-2,5 bleu		
6.4	0207690	4	Embout mâle 6,3-1,0 rouge		
6.5	0446450	3	Couplage à fiche plate 6,3x0,8x28		
6.6	0434820	2	Attache-câble 4,8x188		
7	3707370		Équipement accumulateur à membrane 56.00-230-07, comprenant :	Cet équipement est requis uniquement en cas de positionnement standard de la vanne REAL ³ en association avec Pro Control.	
7.1	3683390	1	Support 56.06-208-00.1		
7.2	1408850	1	Passe-cloison GES G1/2" A-12L		
7.3	0482750	1	Flexible 10x1000 2SN A RKA90		
7.4	0419600	2	Vis six pans M10x40 8.8		
7.5	0200520	2	Écrou six pans M10 8		

2 Montage et installation



Respecter les consignes suivantes pour le montage du système hydraulique :

- Avant d'effectuer des travaux sur le système hydraulique, le mettre hors pression et prévenir toute remise en marche fortuite. À cet effet, suivre les indications de la notice d'utilisation du tracteur.
- Disposer des bacs de récupération pour recueillir l'huile résiduelle.
- Utiliser exclusivement les flexibles et raccords vissés fournis. Ils sont spécialement conçus pour ce type de sollicitation.
- Éviter toute torsion. Les flexibles hydrauliques ne doivent pas être tordus.
- Raccorder tout d'abord l'extrémité 90° des conduites hydrauliques « N RKN90 » / « A RKA90 », puis éliminer au mieux toutes les torsions des flexibles. Ne raccorder qu'ensuite l'extrémité droite.
- Éviter de soumettre les flexibles à des contraintes de traction et de compression.
- Poser les flexibles de sorte à éviter les plis et les zones de frottement. Veiller en particulier à ce que le départ des flexibles soit rectiligne aux points de raccordement. Un pli au niveau du raccord peut entraîner une rupture du flexible.
- Poser les flexibles hydrauliques de sorte qu'aucune personne ne puisse être mise en danger en cas de rupture de la conduite et de projections du liquide hydraulique. Par conséquent, les flexibles hydrauliques ne doivent pas traverser la cabine.
- Si le conducteur n'est pas protégé par une cabine ou d'autres composants, une distance minimale d'un mètre entre le corps du conducteur et les conduites hydrauliques doit être respectée. Installer des flexibles antiprojection si cette distance ne peut pas être respectée. Veiller à respecter un espace suffisant d'ouverture des vitres avant et arrière. La sécurité du conducteur doit être également garantie en cas de parebrise ouvert.
- En règle générale, les tuyaux hydrauliques peuvent être posés sans difficulté sous la cabine lorsque la roue arrière droite est démontée. Tenir compte des débattements de la cabine. Veiller en particulier à ce que les conduites hydrauliques ne puissent pas subir de frottement par des câbles électriques en mouvement en raison de la suspension de la cabine.
- Les conduites hydrauliques sont en partie prémontées. Les raccords vissés ne sont toutefois pas serrés afin d'éviter une torsion inutile au moment de la pose. Resserrer tous les raccords vissés après la pose des conduites.

STOLL recommande de procéder au montage et à l'installation de la manière suivante :

- (1) Vérifier qu'il y a assez de place dans la zone du support de l'élément de montage droit pour la vanne supplémentaire REAL³.



La vanne REAL³ a besoin d'au moins 71 mm.

- Vérifier que les dégagements pour la vanne elle-même, l'Hydro-Fix et les flexibles sont disponibles.

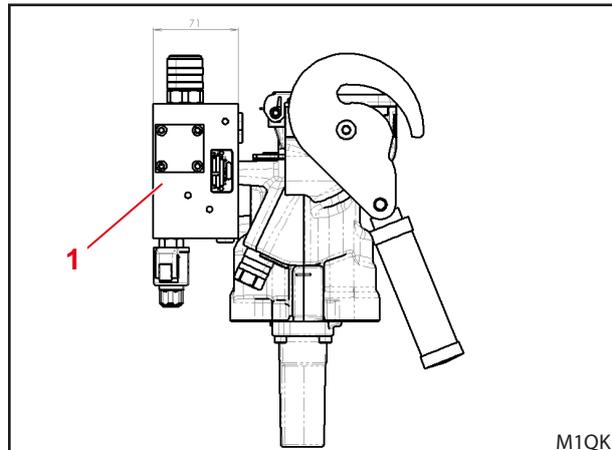


Fig. 2 Dégagement pour la vanne REAL³

Légende

- 1 Vanne REAL³

Si la place sur le support de l'élément de montage droit est suffisante :

- (1) Préparer la vanne REAL³ (voir 2.1 Préparation de la vanne REAL³).
- (2) Prémonter les vannes (voir 2.2 Prémontage des vannes).
- (3) Raccorder le système hydraulique de la vanne REAL³ sur la vanne proportionnelle (voir 2.3 Raccordement du système hydraulique de la vanne REAL³ à la vanne proportionnelle).
- (4) Monter les vannes sur le support de l'élément de montage droit (voir 2.4 Montage des vannes sur le support de l'élément de montage droit).
- (5) Raccorder les conduites hydrauliques du tracteur (voir 2.5 Raccordement des conduites hydrauliques du tracteur).
- (6) Sur Pro Control : monter l'accumulateur à membrane (voir 2.6 Montage de l'accumulateur à membrane).
- (7) Installer le système électrique (voir 2.7 Installation du système électrique).
- (8) Sur Pro Control : réaliser la programmation (voir notice de montage pour Pro Control).
- (9) Sur système hydraulique avec détection de charge : préréglage la vanne REAL³ (voir 2.8 Préréglage de la vanne REAL³).

Si la place requise sur le support de l'élément de montage droit n'est pas suffisante (positionnement spécial) :

- (1) Préparer la vanne REAL³ (voir 2.9.1 Préparation de la vanne REAL³).
- (2) Monter la vanne REAL³ à un emplacement adapté (voir 2.9.2 Montage de la vanne REAL³ à un emplacement adapté).
- (3) Monter les manchons d'accouplement sur la vanne proportionnelle (voir 2.9.3 Montage des manchons d'accouplement sur la vanne proportionnelle).
- (4) Raccorder le système hydraulique de la vanne REAL³ sur la vanne proportionnelle (voir 2.9.4 Raccordement du système hydraulique de la vanne REAL³ à la vanne proportionnelle).
- (5) Raccorder les conduites hydrauliques du tracteur (voir 2.5 Raccordement des conduites hydrauliques du tracteur).
- (6) Sur Pro Control : monter l'accumulateur à membrane (voir notice de montage pour Pro Control).
- (7) Installer le système électrique (voir 2.9.5 Installation du système électrique).
- (8) Sur Pro Control : réaliser la programmation (voir notice de montage pour Pro Control).
- (9) Sur système hydraulique avec détection de charge : préréglage la vanne REAL³ (voir 2.8 Préréglage de la vanne REAL³).

2.1 Préparation de la vanne REAL³

2.1.1 Système hydraulique à centre ouvert

Préparation de la vanne REAL³ :

- (1) Installer les manchons vissés droits sur les raccords LS, P et T.
- ✓ La vanne REAL³ est préparée.

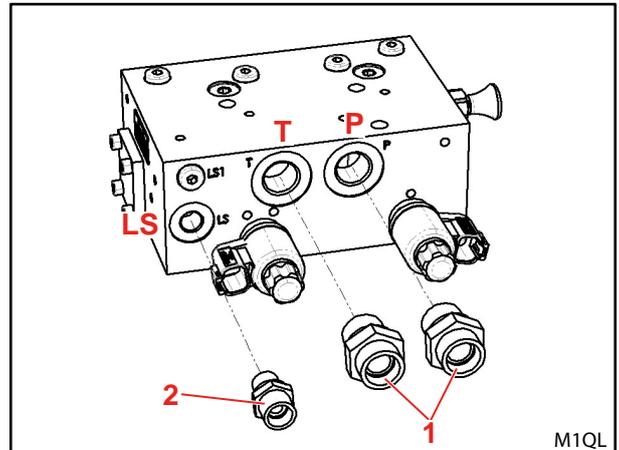


Fig. 3 Préparation de la vanne REAL³ (OC)

Légende

- 1 Manchons vissés droits WA GES 15L3/4-16UNF
- 2 Manchon vissé droit WA GES 10L9/16-18UNF

2.1.2 Système hydraulique avec détection de charge

Préparation de la vanne REAL³ :

- (1) Retirer le bouchon d'obturation hors du raccord LS1.
 - (2) Monter les manchons vissés droits sur les raccords LS, LS1, P et T.
- ✓ La vanne REAL³ est préparée.

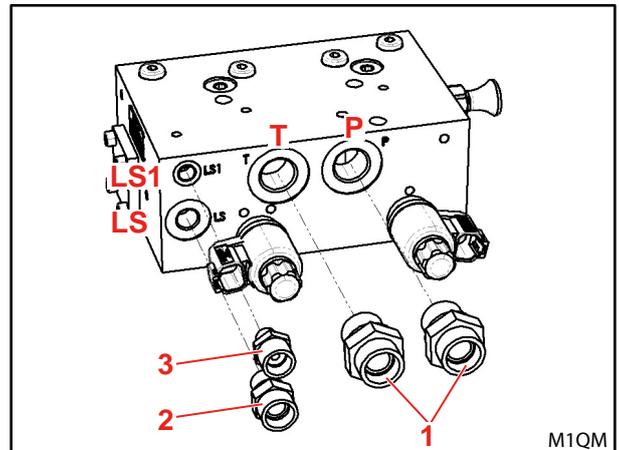


Fig. 4 Préparation de la vanne REAL³ (LS)

Légende

- 1 Manchons vissés droits WA GES 15L3/4-16UNF
- 2 Manchon vissé droit WA GES 12L9/16-18UNF
- 3 Manchon vissé droit WA GES 10LR1/8-WD

2.2 Prémontage des vannes

Prémontage des vannes :

- (1) Monter 3 goujons avec côté filetage court sur la vanne proportionnelle.
- (2) Insérer la vanne REAL³, l'entretoise et la tôle de maintien.



Sur Pro Control, placer le support du Controller entre la vanne proportionnelle et la vanne REAL³ (voir Fig. 6).

- (3) Fixer l'unité de vanne au-dessus du goujon inférieur avec 1 écrou hexagonal M8.
- ✓ Les vannes sont prémontées.

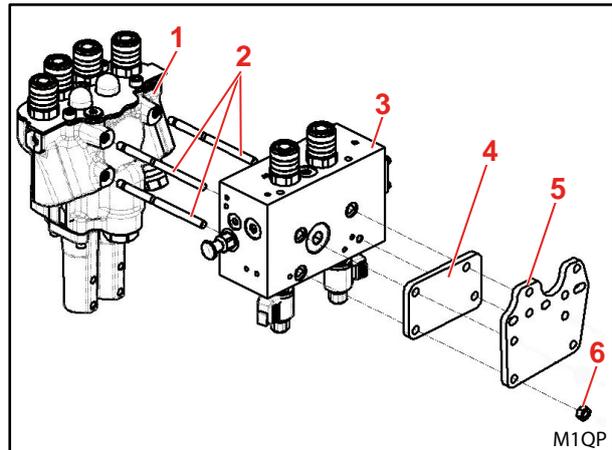


Fig. 5 Prémontage des vannes – Base Control

Légende

- 1 Distributeur proportionnel
- 2 Goujon
- 3 Vanne REAL³
- 4 Entretoise
- 5 Tôle de maintien
- 6 Écrou six pans M8

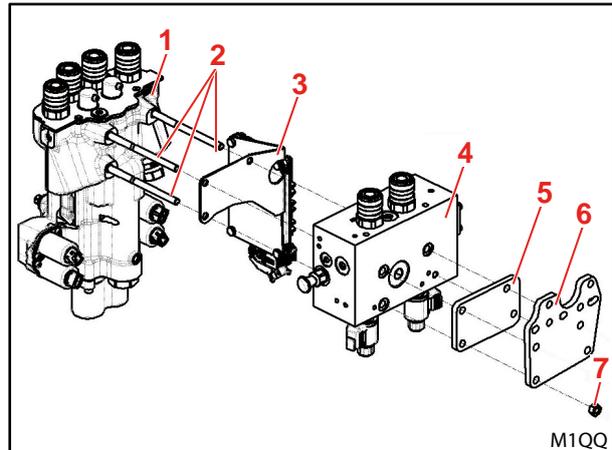


Fig. 6 Prémontage des vannes – Pro Control

Légende

- 1 Distributeur proportionnel
- 2 Goujon
- 3 Support du Controller
- 4 Vanne REAL³
- 5 Entretoise
- 6 Tôle de maintien
- 7 Écrou six pans M8

2.3 Raccordement du système hydraulique de la vanne REAL³ à la vanne proportionnelle

2.3.1 Système hydraulique à centre ouvert

Raccordement du système hydraulique :

- (1) Monter sur chacun des raccords P, T et T1 (PB) de la vanne proportionnelle 1 manchon vissé droit avec écrou-raccord (voir également Fig. 9).



Les éventuels manchons vissés déjà montés sont supprimés.

- (2) Monter sur les manchons vissés dans les raccords P et T 1 manchon T et un raccord vissé coudé réglable.

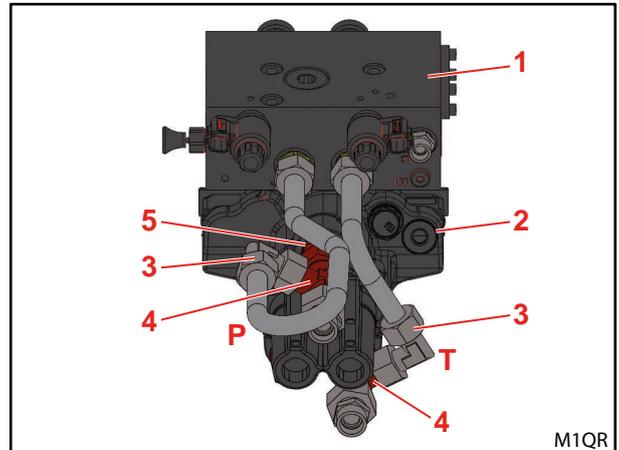


Fig. 7 Raccordement des conduites P et T (OC)

Légende

- 1 Vanne REAL³
- 2 Distributeur proportionnel
- 3 Raccords vissés coudés réglables WA EWSD 15L
- 4 Manchon T 18/18/15L
- 5 Manchon vissé droit WA EGESD 18LR 3/4-WD

- (3) Monter sur chacun des raccords de la balance de pression 1 manchon vissé droit.

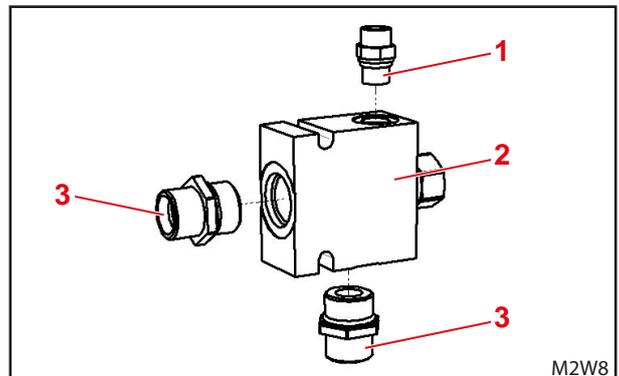


Fig. 8 Prémontage de la balance de pression

Légende

- 1 Manchon vissé droit WA GES 10L9/16-18UNF
- 2 Balance de pression
- 3 Manchons vissés droits WA GES 18L 11/16-12 UNF

- (4) Monter la balance de pression (raccord 1) avec 2 raccords coudés réglables sur les manchons vissés dans le raccord T1 (PB) de la vanne proportionnelle et aligner en fonction de la place disponible.

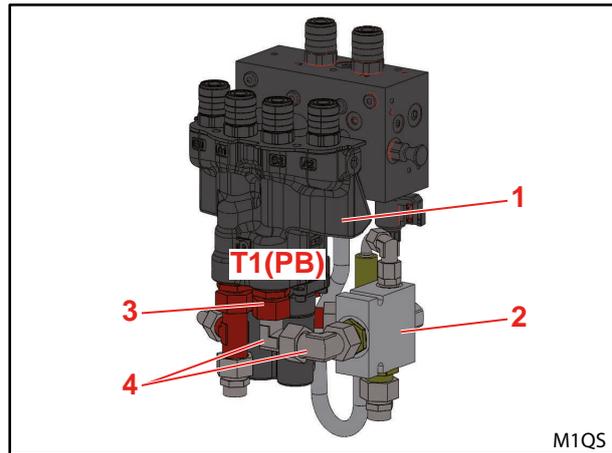


Fig. 9 Montage de la balance de pression

Légende

- 1 Distributeur proportionnel
- 2 Balance de pression
- 3 Manchon vissé droit WA EGESD 18LR 3/4-WD
- 4 Raccords vissés coudés réglables WA EWSD 18L

- (5) Monter la conduite P sur le raccord coudé réglable dans le raccord P de la vanne proportionnelle et sur le manchon vissé dans le raccord P de la vanne REAL³.
- (6) Monter la conduite T sur le raccord coudé réglable dans le raccord T de la vanne proportionnelle et sur le manchon vissé dans le raccord T de la vanne REAL³.
- (7) Monter le flexible 8x400 sur le manchon vissé dans le raccord LS de la vanne REAL³ et sur la balance de pression (raccord 3).

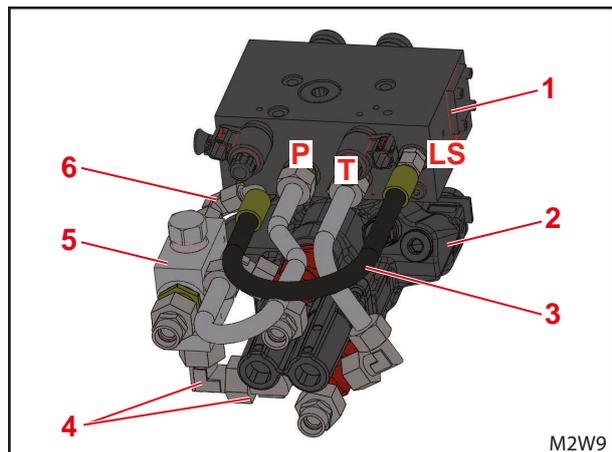


Fig. 10 Système hydraulique raccordé (OC)

Légende

- 1 Vanne REAL³
- 2 Distributeur proportionnel
- 3 Flexible 8x400
- 4 Raccords vissés coudés réglables WA EWSD 18L
- 5 Balance de pression
- 6 Raccord d'angle réglable WA EWSD 10L



Utiliser au besoin le raccord coudé réglable.

- ✓ Le système hydraulique est raccordé.

2.3.2 Système hydraulique avec détection de charge

Raccordement du système hydraulique :

- (1) Monter sur chacun des raccords P et T de la vanne proportionnelle 1 manchon vissé avec écrou-raccord.



Les éventuels manchons vissés déjà montés sont supprimés.

- (2) Monter sur les manchons vissés dans les raccords P et T 1 manchon T et un raccord vissé coudé réglable.
 - (3) Monter sur le raccord LS de la vanne proportionnelle 1 manchon vissé droit.
 - (4) Monter la conduite LS sur le manchon vissé dans le raccord LS de la vanne proportionnelle et sur le manchon vissé dans le raccord LS1 de la vanne REAL³.
 - (5) Monter la conduite P sur le raccord coudé réglable dans le raccord P de la vanne proportionnelle et sur le manchon vissé dans le raccord P de la vanne REAL³.
 - (6) Monter la conduite T sur le raccord coudé réglable dans le raccord T de la vanne proportionnelle et sur le manchon vissé dans le raccord T de la vanne REAL³.
- ✓ Le système hydraulique est raccordé.

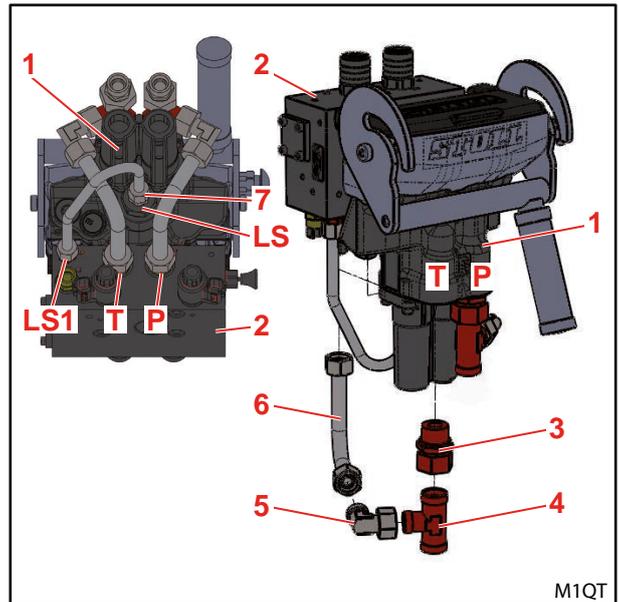


Fig. 11 Raccordement du système hydraulique (LS)

Légende

- 1 Distributeur proportionnel
- 2 Vanne REAL³
- 3 Manchon vissé droit WA EGESD 18LR 3/4-WD
- 4 Manchon T 18/18/15L
- 5 Raccord d'angle réglable WA EWSD 15L
- 6 Conduite
- 7 Manchon vissé droit WA GES 10LR-WD

2.4 Montage des vannes sur le support de l'élément de montage droit

Montage des vannes sur le support de l'élément de montage droit :

- (1) Tenir les vannes sur le support de l'élément de montage droit et trouver la meilleure position de montage.

i Le montage des vannes peut se faire sur différentes positions (voir Fig. 12).

- (2) Démonter à nouveau la tôle de maintien du goujon.

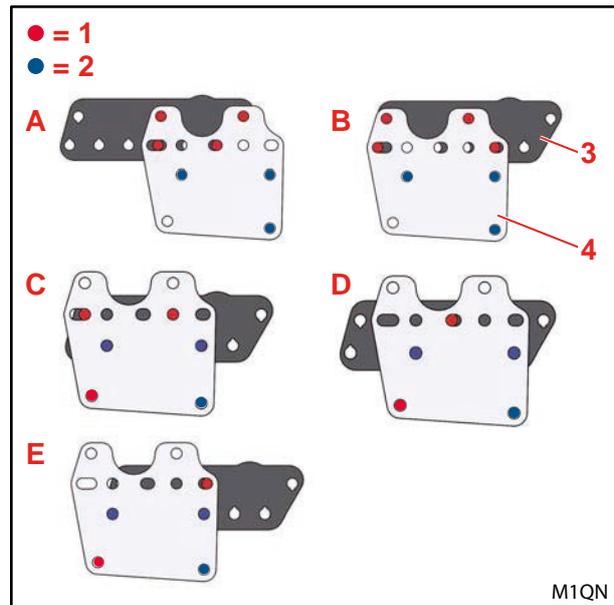


Fig. 12 Positions de montage des vannes sur le support de l'élément de montage droit

Légende

- 1 Positions des vis
- 2 Positions des goujons
- 3 Support sur l'élément de montage droit
- 4 Tôle de maintien

- (3) Monter la tôle de maintien sur le support de l'élément de montage droit conformément à la position de montage souhaitée à l'aide des vis à tête hexagonale M8x30, des rondelles, des anneaux à bord d'arrêt et des écrous hexagonaux.

i Les têtes de vis sont orientées vers la vanne REAL³ (voir Fig. 13).
Poser les rondelles sur les têtes de vis.

- (4) Monter les vannes sur l'élément de montage droit sur la tôle de maintien ou la tôle de maintien et support à l'aide des goujons et des écrous hexagonaux.

- (5) Sur les positions de montage C, D et E (voir Fig. 12), monter en plus les vannes sur la tôle de maintien avec 1 vis à tête hexagonale M8x30 et 1 anneau à bord d'arrêt.

- ✓ Les soupapes sont montées sur le support de l'élément de montage droit.

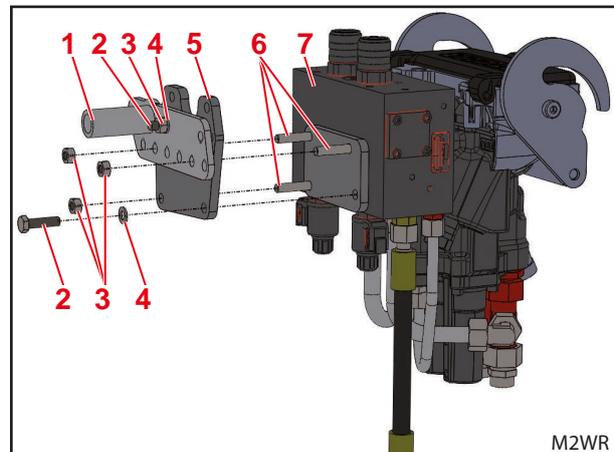


Fig. 13 Montage des vannes sur le support de l'élément de montage droit (variante de montage D)

Légende

- 1 Support sur l'élément de montage droit
- 2 Vis six pans M8x30
- 3 Écrou six pans M8
- 4 Anneaux à bord d'arrêt VSK 8
- 5 Tôle de maintien
- 6 Goujon
- 7 Vanne REAL³

2.5 Raccordement des conduites hydrauliques du tracteur

2.5.1 Système hydraulique à centre ouvert

Raccordement des conduites hydrauliques du tracteur :

- (1) Monter le flexible P du tracteur sur le manchon T dans le raccord P de la vanne proportionnelle.

 Utiliser au besoin un raccord réducteur.

- (2) Monter le flexible T du tracteur sur le manchon T dans le raccord T de la vanne proportionnelle.

 Utiliser au besoin un raccord réducteur.

- (3) Monter le flexible T1 du tracteur sur la balance de pression (raccord 2).

 Utiliser au besoin un raccord réducteur.

- ✓ Les conduites hydrauliques du tracteur sont raccordées.

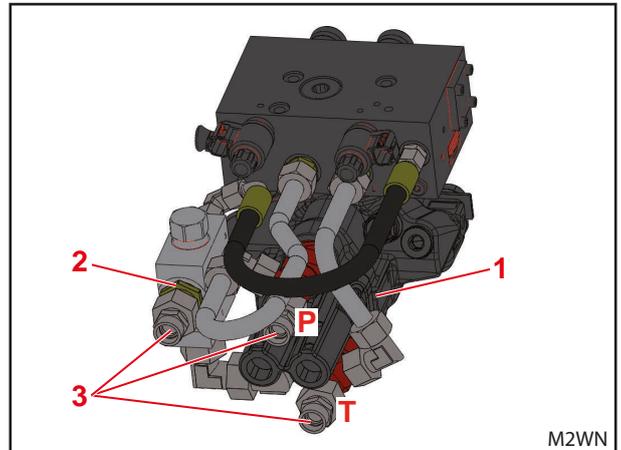


Fig. 14 Raccordement des conduites hydrauliques du tracteur (OC)

Légende

- 1 Distributeur proportionnel
- 2 Raccord 2 de la balance de pression
- 3 Raccords réducteurs WA REDSD 18/15L

2.5.2 Système hydraulique avec détection de charge

Raccordement des conduites hydrauliques du tracteur :

- (1) Monter le flexible P du tracteur sur le manchon T dans le raccord P de la vanne proportionnelle.

 Utiliser au besoin un raccord réducteur.

- (2) Monter le flexible T du tracteur sur le manchon T dans le raccord T de la vanne proportionnelle.

 Utiliser au besoin un raccord réducteur.

- (3) Monter le flexible 10x250 sur le raccord LS de la vanne REAL³.
- (4) Relier le flexible LS du tracteur au flexible LS de la vanne REAL³.

 Le flexible LS de la vanne REAL³ sert de rallonge.

- ✓ Les conduites hydrauliques du tracteur sont raccordées.

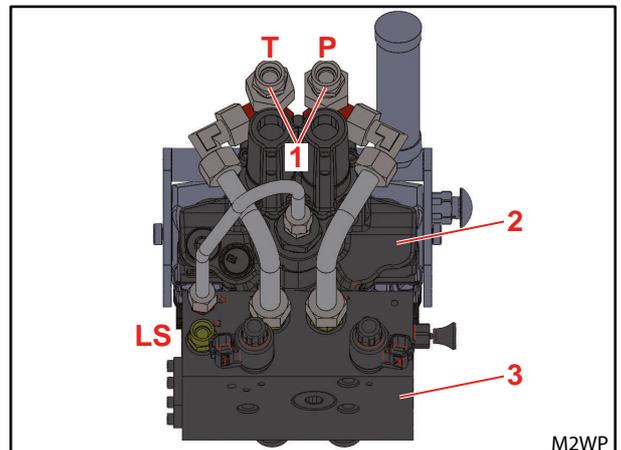


Fig. 15 Raccordement des conduites hydrauliques du tracteur (LS)

Légende

- 1 Raccords réducteurs WA REDSD 18/15L
- 2 Distributeur proportionnel
- 3 Vanne REAL³

2.6 Montage de l'accumulateur à membrane

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure par système sous pression !

Si le distributeur a déjà été en service, le système est sous pression et présente un risque de blessure.

- ▶ Mettre le distributeur hors pression ou utiliser un distributeur qui n'a pas encore été en service.

i Si le montage standard de l'accumulateur à membrane (voir notice de montage du jeu de montage du chargeur frontal) n'est pas possible en raison d'un manque de place, réaliser le montage selon la description ci-dessous.

L'accumulateur à membrane et le manchon vissé droit sont compris dans l'équipement Pro Control.

Montage de l'accumulateur à membrane :

- (1) Retirer la vis d'obturation hors du raccord de la vanne proportionnelle.
- (2) Visser le manchon vissé droit dans le raccord.
- (3) Monter le passe-cloison sur l'accumulateur à membrane.
- (4) Pousser le support sur le passe-cloison et monter le passe-cloison sur le flexible.
- (5) Raccorder le flexible avec l'extrémité à 90° sur le manchon vissé droit.
- (6) Monter le support à l'aide de 2 vis à tête hexagonale M10x40 et des écrous hexagonaux sur un emplacement adapté du tracteur.

i Choisir l'emplacement de montage du support de manière à ce que l'accumulateur à membrane ne puisse heurter à aucun moment d'autres pièces.

- ✓ L'accumulateur à membrane est installé.

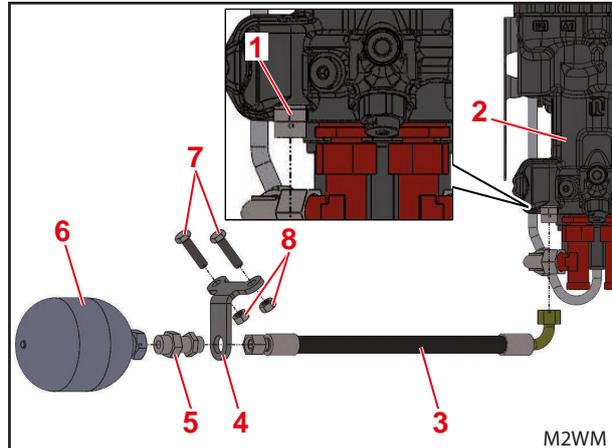


Fig. 16 Montage de l'accumulateur à membrane

Légende

- | | |
|---|--|
| 1 | Manchon vissé droit WA GES 12LR 1/4-WD |
| 2 | Vanne proportionnelle (Pro Control) |
| 3 | Flexible 10x1000 |
| 4 | Support |
| 5 | Passe-cloison |
| 6 | Accumulateur à membrane |
| 7 | Vis six pans M10x40 |
| 8 | Écrous hexagonaux M10 |

2.7 Installation du système électrique

i Avant tous les travaux effectués sur le système électrique, déconnecter la batterie. Ne reconnecter la batterie qu'après achèvement de l'installation électrique.

Installation du système électrique :

- (1) Raccorder le faisceau de câbles fourni sur la vanne REAL³.

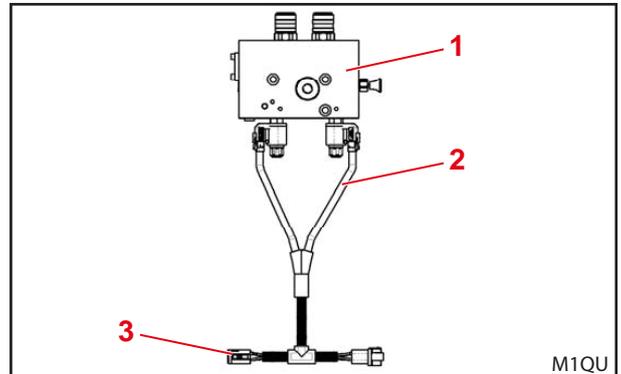


Fig. 17 Raccordement du faisceau de câbles

Légende

- 1 Vanne REAL³
2 Faisceau de câbles
3 Connecteur enfichable 8 pôles

- (2) Pour Base Control :

- Relier le connecteur enfichable X2 à 8 pôles au faisceau de câbles.
- Établir l'alimentation électrique via les 12 V.

i Quand un chargeur frontal FZ-L doit être équipé d'une REAL³, des pièces supplémentaires sont nécessaires, car les boutons-poussoirs d'origine ne peuvent pas être utilisés. Adressez-vous pour cela au SAV de STOLL.

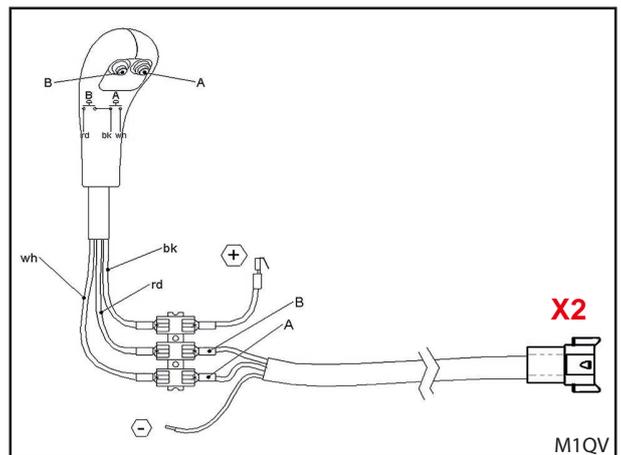


Fig. 18 Connecteur enfichable X2 (Base Control)

- (3) Pour Pro Control :

- Débrancher le connecteur enfichable X2 de la prise raccordée et placer le faisceau de câbles entre deux à l'aide du connecteur à 8 pôles.

i S'il n'y a pas de prise, utiliser le connecteur X2 à 8 pôles de l'équipement 3681720 (voir 1.1 REAL³).

- ✓ Le système électrique est installé.

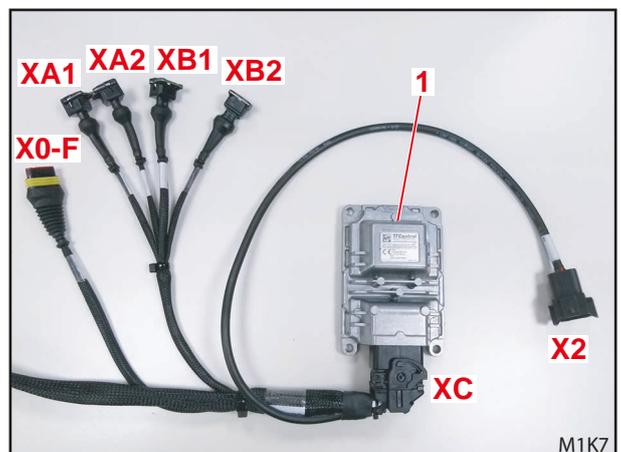


Fig. 19 Connecteur enfichable X2 (Pro Control)

Légende

- 1 Contrôleur

2.8 Préréglage de la vanne REAL³

i Le préréglage de la vanne REAL³ doit se faire uniquement sur les tracteurs avec système hydraulique avec détection de charge.

Remplacement du cache par un bouchon :

i Si le bouchon n'est pas monté, il peut arriver que la puissance de levage soit nettement plus faible sur les tracteurs avec propre décharge de pression pour la détection de charge et en cas de températures ambiantes froides, car le signal de détection de charge n'est pas complètement disponible.

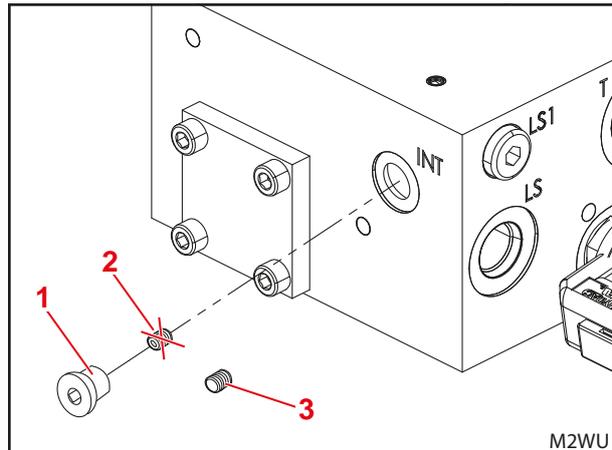


Fig. 20 Remplacement du cache par un bouchon

- (1) Abaisser complètement le chargeur frontal de façon à ce qu'il soit en contact avec le sol.
- (2) Arrêter le tracteur.
 - Serrer le frein d'immobilisation.
 - Arrêter le moteur.
- (3) Mettre le circuit hydraulique hors pression.
- (4) Retirer le bouchon borgne à l'aide d'un clé Allen 1/8" hors du raccord INT.
- (5) Retirer le cache à l'aide d'une clé Allen de 2 mm et le remplacer par le bouchon fourni.
- (6) Revisser le bouchon borgne dans le raccord INT à l'aide de la clé Allen 1/8".
- ✓ Le cache a été remplacé par le bouchon.

Légende

- 1 Bouchon d'obturation
- 2 Cache
- 3 Bouchon fourni

Vérification du système hydraulique :

- (7) Démarrer le tracteur.
- (8) Actionner le bouton-poussoir OUVERT ou le bouton-poussoir FERMÉ pour la fonction REAL³.
- (9) Si un outil est monté : soulever légèrement le chargeur frontal et mettre l'outil en position finale pour générer la pression la plus élevée possible dans le système hydraulique.
- (10) Relâcher le bouton-poussoir.

- (11) Vérifier en relâchant le bouton-poussoir que le tracteur fait beaucoup de bruit en raison de la surpression dans le système hydraulique.



Si une détermination n'est pas clairement possible, vérifier la pression de la détection de charge dans le flexible LS (rallonge) en direction du tracteur.

Après avoir relâché le bouton-poussoir, la pression doit redescendre à env. 0 bar.

Pas de bruits clairs = pression a chuté = tracteur a sa propre décharge de pression pour la détection de charge :

- ✓ Le système hydraulique a été vérifié.
- ✓ La vanne REAL³ a été pré réglée.

Bruits clairs = pression n'a pas chuté = tracteur n'a pas de décharge de pression propre pour la détection de charge :

- (12) Retirer à nouveau le bouchon fourni et remettre en place le cache enlevé précédemment.
- ✓ Le système hydraulique a été vérifié.
 - ✓ La vanne REAL³ a été pré réglée.

2.9 Positionnement spécial de la vanne REAL³

2.9.1 Préparation de la vanne REAL³

Si la vanne REAL³ ne peut pas être montée à l'emplacement prévu sur le support de l'élément de montage droit, de petites modifications sont nécessaires lors du montage :

Préparation de la vanne REAL³ :

- (1) Dévisser les manchons d'accouplement présents hors de la vanne REAL³.
 - (2) Visser 2 adaptateurs à 40 Nm.
 - (3) Monter 2 manchons vissés droits pour le raccord du flexible.
 - (4) Effectuer la préparation selon la description dans 2.1 Préparation de la vanne REAL³.
- ✓ La vanne REAL³ est préparée.

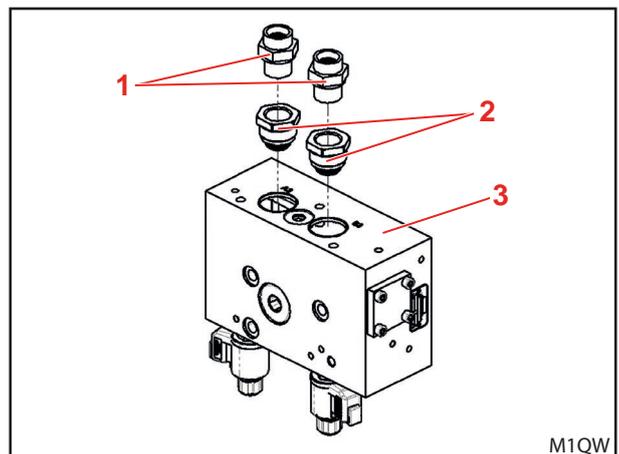


Fig. 21 Préparation de la vanne REAL³ (positionnement spécial)

Légende

- 1 Manchon vissé droit WA GES 15LR-WD
- 2 Adaptateur
- 3 Vanne REAL³

2.9.2 Montage de la vanne REAL³ à un emplacement adapté

i Positionner et monter la vanne REAL³ dans une zone protégée, par ex. sous la cabine du conducteur.

- (1) Positionner la vanne REAL³ de manière à ce que tous les raccords (systèmes hydraulique et électrique) soient accessibles.
- (2) Fabriquer un support individuel pour la fixation de la vanne REAL³.

i Il serait préférable que la tête pour la décharge de pression soit aussi accessible.

2.9.3 Montage des manchons d'accouplement sur la vanne proportionnelle

Les manchons d'accouplement sont montés sur la vanne proportionnelle via les 2 supports fournis.

i Pour la fixation, utiliser des vis plus longues correspondantes.

Montage des manchons d'accouplement sur la vanne proportionnelle :

- (1) Aligner le support en fonction des possibilités.
- (2) Insérer 2 manchons d'accouplement dans le support et bloquer avec des contre-écrous.
- (3) Monter le support sur la flèche à l'aide de 2 vis six pans M8x30, de rondelles, d'anneaux à bord d'arrêt et d'écrous six pans.
- (4) Monter la tôle de maintien et la flèche sur la vanne proportionnelle à l'aide de 3 vis six pans M8x25.
- (5) Raccorder les manchons d'accouplement sur les raccords A3 et B3 de la vanne REAL³ avec des flexibles de 12x la longueur adaptée (par ex. 12x1400).

i Les flexibles ne font pas partie du contenu de la livraison.

- (6) Munir les manchons d'accouplement de capuchons anti-poussière.
- ✓ Les manchons d'accouplement sont montés sur la vanne proportionnelle.

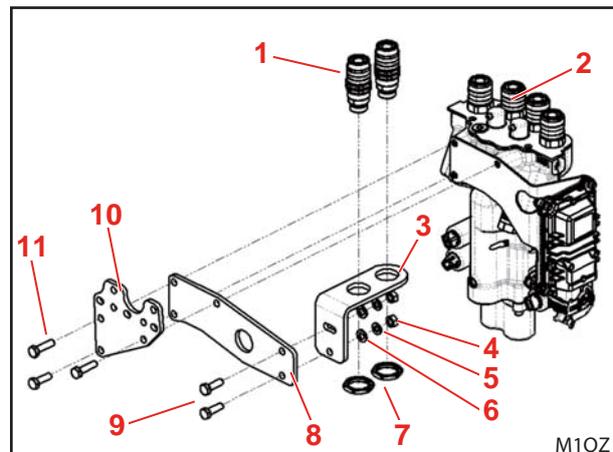


Fig. 22 Montage des manchons d'accouplement sur la vanne proportionnelle

Légende

- | | |
|----|------------------------------|
| 1 | Manchons d'accouplement |
| 2 | Distributeur proportionnel |
| 3 | Support |
| 4 | Écrous hexagonaux M8 |
| 5 | Anneaux à bord d'arrêt VSK 8 |
| 6 | Rondelles 9 |
| 7 | Contre-écrous |
| 8 | Flèche |
| 9 | Vis six pans M8x30 |
| 10 | Tôle de maintien |
| 11 | Vis six pans M8x25 |

2.9.4 Raccordement du système hydraulique de la vanne REAL³ à la vanne proportionnelle

- Pour le raccordement du système hydraulique voir 2.3 *Raccordement du système hydraulique de la vanne REAL³ à la vanne proportionnelle.*

i La procédure pour le raccordement du système hydraulique est identique à celle pour le positionnement standard de la vanne REAL³.

Les différences ne sont que dans l'utilisation du matériel :

- Utiliser un flexible (12x la longueur requise, par ex. 12x1400) à la place de la conduite P. Ce flexible ne fait pas partie du contenu de la livraison.
- Utiliser un flexible (12x la longueur requise, par ex. 12x1400) à la place de la conduite T. Ce flexible ne fait pas partie du contenu de la livraison.
- Utiliser un flexible (8x de la longueur requise, par ex. 8x1400) à la place de la conduite LS. Ce flexible ne fait pas partie du contenu de la livraison.

2.9.5 Installation du système électrique

i Avant tous les travaux effectués sur le système électrique, déconnecter la batterie. Ne reconnecter la batterie qu'après achèvement de l'installation électrique.

- Installer le système électrique comme décrit dans 2.7 *Installation du système électrique.*

i Sur Pro Control, utiliser si nécessaire la rallonge fournie.

- Respecter l'affectation des broches du connecteur X2.

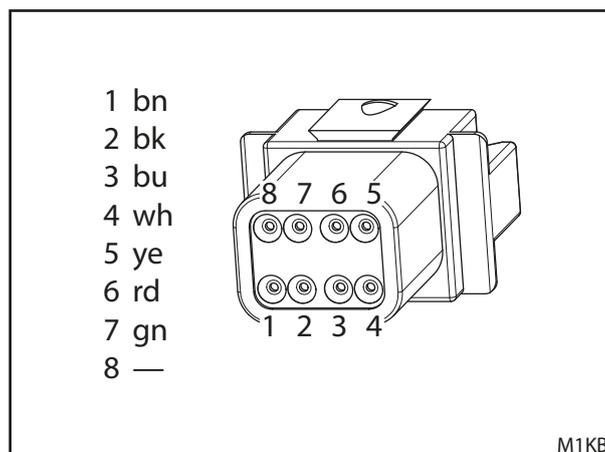


Fig. 23 Affectation du connecteur X2

Affectation des couleurs des fils aux numéros des contacts :

Fonction supplémentaire chargeur frontal	Couleur du fil	Connecteur enfichable 8 pôles N° de contact	Prise 7 pôles N° de contact
4e circuit de commande	marron (bn)	1	1
3e circuit de commande	noir (bk)	2	2
Bennage rapide (FS+) ou bennage accéléré (FZ-L)	bleu (bu)	3	3
Mise à niveau automatique (FZ-L)	blanc (wh)	4	4
Comfort Drive	jaune (ye)	5	5
Hydro-Lock (verrouillage hydraulique de l'outil)	rouge (rd)	6	6
Terre	vert (gn)	7	7
	Bouchon d'obturation	8	

2.10 Couples de serrage pour les vis

Couples de serrage pour les vis						
Filetage	Classe de résistance					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M4	3	2	4,5	3	5	4
M6	11	8	15	11	17	13
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (normal)	230	170	302	223		
5/8" UNF (fin)	244	180	320	236		
3/4" UNC (normal)	464	342	592	437		
3/4" UNF (fin)	511	377	646	476		



Veiller à ce que les filetages soient propres ! Les couples de serrage indiqués ici s'appliquent à des vis et des filetages propres, secs et sans graisse.



Adresse du concessionnaire



Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Boîte postale 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Téléphone : +49 (0) 53 44/20 222

Fax : +49 (0) 53 44/20 182

E-mail : info@stoll-germany.com

STOLL sur Internet :

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader